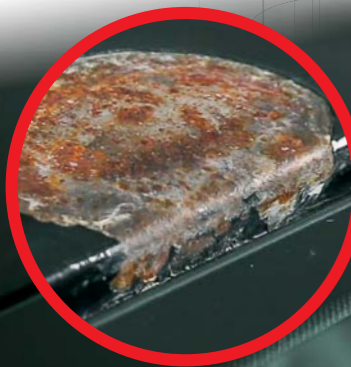


by GLEDRING



Car roof edge protector against rust

Roof saver



1.

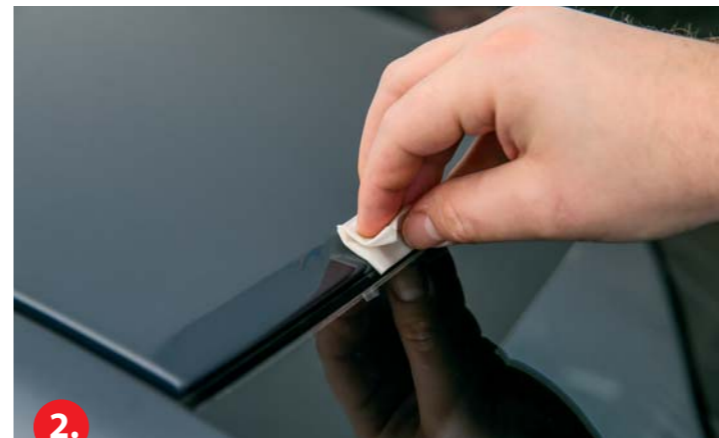
SI Roof saver pred lepljenjem namestite na rob strehe tako, da je odmik od konca strehe (ali odvodnega kanala) enak na obeh straneh. **POZOR: NUJNO JE NAJTI IDEALNO POZICIJO TRAKU PRED LEPLJENJEM, SAJ 3M LEPILO DELUJE ZELO HITRO.**

EN Before affixing the Roof Saver, position it along the edge of the roof so that it is equally distanced from either end of the roof (the drainage channels). **CAUTION: IT IS ESSENTIAL TO FIND THE IDEAL POSITION OF THE STRIP BEFORE AFFIXING IT, BECAUSE 3M ADHESIVE WORKS VERY QUICKLY.**

D Bevor Sie den Dachkantenschutz anbringen, positionieren Sie ihn entlang der Dachkante so dass er von beiden Dachenden (den Entwässerungskäneln) gleich weit entfernt ist. **ACHTUNG: ES IST UNBEDINGT VOR DEM ANBRINGEN DIE IDEALE POSITION DER LEISTE ZU FINDEN, DA DER 3M KLEBSTOFF SEHR SCHNELL UND STARK HAFFT.**

I Prima dell'applicazione, posizionare Roof saver sul bordo del tetto in modo tale che le due estremità siano alla stessa distanza dal bordo laterale del tetto (o della canalina di scolo) su entrambi i lati. **ATTENZIONE: È ASSOLUTAMENTE NECESSARIO TROVARE LA POSIZIONE CORRETTA DEL NASTRO PRIMA DI PROCEDERE ALLA SUA APPLICAZIONE, POICHÉ L'ADESIVO AGISCE MOLTO RAPIDAMENTE.**

HR Prije postavljanja Roof Saver-a postavite ga uz rub krova automobila tako da bude jednako udaljen od oba bočna kraja krova (odvodnih kanala). **OPREZ: BITNO JE PRONAĆI IDEALAN POLOŽAJ TRAKE PRIJE NJEZINOG LJEPLJENJA, JER 3M LJEPLJIVA TRAKA DJELUJE VRLO BRZO.**



2.

SI Vzemite čistilni robček iz embalaže in dobro očistite rob strehe po celi dolžini. Tako pripravljena površina je primerna za pričetek lepljenja. **POZOR: V PRIMERU, DA JE AVTOMOBIL OPRAN, POVOSKAN ALI POLIRAN S KEMIČNIMI SREDSTVI KATERE TRAJNO OZIROMA ČASNO KONTAMINIRAJO POVRŠINO JE POTREBNO AVTO OPRATI SAMO S TOPLO VODO IN PRIČETI Z NAMESTITVIJOM ROOF SAVERJA PO NEKAJ DNEVIH.**

EN Take the cleaning wipe from the packaging and thoroughly clean the full length of the roof's edge. Only when cleaned in this way, the surface is ready, and you can start affixing the Roof Saver. **CAUTION: IF THE CAR HAS BEEN WASHED, WAXED OR BUFFED WITH CHEMICAL AGENTS THAT MAKE THE SURFACE UNSUITABLE FOR ADHESION, WE RECOMMEND REWASHING THE CAR WITH WARM WATER. A FEW HOURS LATER, YOU CAN BEGIN TO ATTACH THE STRIP.**

D Nehmen Sie das Reinigungstuch aus der Verpackung und reinigen Sie die Dachkante gründlich über die gesamte Länge. **Achten Sie darauf dass die Dachkante trocken und fettfrei (Polituren u. Wax)ist.**

I Prendere la salviettina detergente dalla confezione e pulire bene il bordo del tetto su tutta la lunghezza. La superficie così preparata è pronta per l'applicazione del nastro. **ATTENZIONE: QUALORA L'AUTO SIA STATA RECENTEMENTE LAVATA, SIA STATA APPLICATA CERA O SIA STATA LUCIDATA CON PRODOTTI CHIMICI CHE RENDONO LA SUPERFICIE ANTIADERENTE, SI CONSIGLIA DI LAVARE NUOVAMENTE CON ACQUA CALDA. ATTENDERE QUALCHE ORA, QUINDI PROCEDERE ALL'APPLICAZIONE DEL NASTRO ADESIVO.**

HR Uzmite maramicu za čišćenje iz pakiranja i temeljito očistite cijelu dužinu ruba krova. Tek kada je na ovaj način očišćena, površina je spremna i možete početi postavljati Roof Saver. **OPREZ: UKOLIKO JE VOZILO NETOM OPRANO, ZAŠTIĆENO VOSKOM ILI POLIRANO KEMIJSKIM SREDSTVIMA KOJA POVRŠINU ČINE NEPODOBNOJ ZA LJEPLJENJE, PREPORUČUJEMO PRANJE AVTOMOBILA TOPLOM VODOM. NEKOLIKO SATI KASNIJE, MOŽETE POČETI LJEPI TI TRAKU.**



3.

SI Roof Saver je v pakiran v zvitem stanju, zato ga je priporočljivo 24 ur pred namestitvijo vzeti iz embalaže. Na soncu ali v topleni prostoru ga razvijte, da se popolnoma poravnava. **POZOR: NAJBOLJŠI PRIJEM 3M LEPILA DOSEŽEMO PRI ZUNANJI TEMPERATURI 10 DO 20°C (avtomobil mora biti v senci).**

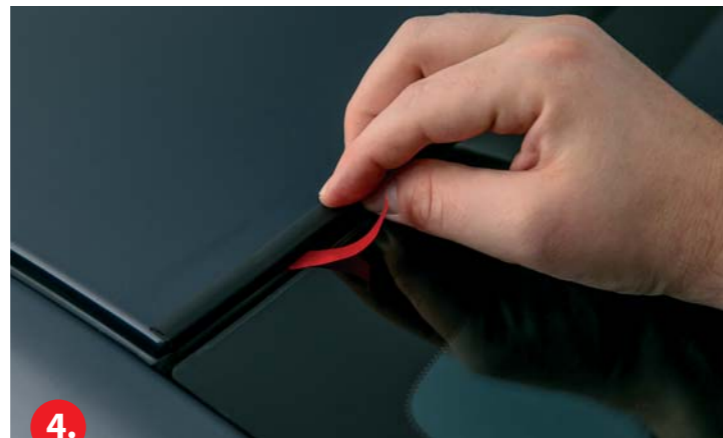
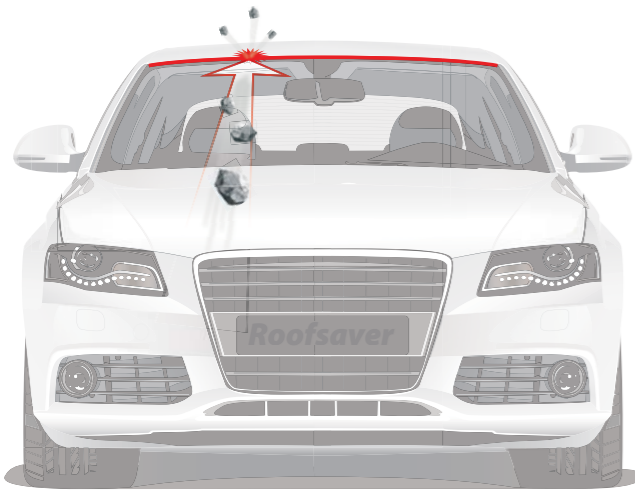
EN The Roof Saver is packaged as a roll, so we recommend that you unpack it 24 hours before using it. Roll it out in the sun or a warm space and leave it until fully straightened out. **CAUTION: THE 3M ADHESIVE WILL ACHIEVE ITS BEST GRIP AT OUTDOOR TEMPERATURES OF 10 TO 20°C (the car must be in the shade).**

D Der Dachkantenschutz ist als Rolle verpackt, daher ist es notwendig ihn 24 Stunden vor Gebrauch auszuwickeln. Rollen Sie ihn an einem warmen Ort aus und warten Sie bis er vollständig geglättet ist. **DER KLEBSTOFF ERREICHT SEINE BESTE HAFTUNG BEI AUSSENTEMPERATUREN VON 10 BIS 20°C. BEI UND NACH DER MONTAGE SOLL DAS FAHRZEUG IM SCHATTEN STEHEN.**

I Roof Saver è confezionato arrotolato, pertanto è consigliabile estrarlo dalla confezione 24 ore prima della sua applicazione. Srotolarlo al sole o in un luogo caldo, finché torna completamente dritto ovvero piatto. **ATTENZIONE: LA TEMPERATURA IDEALE PER L'ADESIONE DEL COLLANTE 3M È COMPRESA TRA 10 E 20°C (l'automobile deve essere all'ombra).**

HR Roof Saver je pakiran u roli, stoga preporučujemo da ga raspakirate 24 sata prije montaže. Raspakiranje ostavite na sobnoj temperaturi dok se potpuno ne izravna. **OPREZ: LJEPLJIVA TRAKA 3M POSTIŽE NAJBOLJE PRIJANJANJE NA VANJSKIM TEMPERATURAMA OD 10 DO 20°C (vozilo mora biti u sjeni).**

Read before use!



4.

SI Pričnemo z lepljenjem Roof Saverja na predhodno določenem mestu. **(glej sliko 1)**

EN Begin to attach the Roof Saver in the position you have previously determined. **(see Figure 1)**

D Beginnen Sie mit der Befestigung des Dachkantenschutzes in der zuvor festgelegten Position. **(siehe Abbildung 1)**

I Iniziare ad applicare Roof Saver sul punto previsto. **(Vedere immagine 1)**

HR Započnite s postavljanjem, lijepljenjem Roof Saver-a od mjesta (pozicije) koju ste prethodno pripremili. **(vidi sliku 1)**



5.

SI Z Roof Saverjem sledimo robu strehe tako, da ustnica trake prekriva rob. **POZOR: PRI LEPLJENJU NE SMEMO RAZTEGOVATI ALI NAPENJATI TRAKU, SAJ GA LAHKO RAZTEGNETE PREKO MERE IN JE POSLEDIČNO PREDOLG. V TEM PRIMERU DEL, KATERI JE PREDOLG, ODREŽETE. ZARADI PREVEČ NATEGNUTENEGA 3M LEPLNEGA TRAKU LEPLJENJE MORDA NE BO IDEALNO.**

EN As you stick on the Roof Saver, follow the edge of the roof making sure that the lip of the strip covers the edge. **CAUTION: DO NOT STRETCH OR PULL THE STRIP WHILE STICKING IT ON, BECAUSE YOU MIGHT OVERSTRETCH IT AND THE STRIP WILL BE TOO LONG. IF THIS HAPPENS, CUT OFF THE EXCESSIVE LENGTH. OVERSTRETCHING THE 3M ADHESIVE STRIP MAY RESULT IN LESS-THAN-IDEAL ADHESION.**

D Folgen Sie beim Aufkleben der Leiste der Kante des Daches und stellen Sie sicher, dass die Lippe des Streifens die Kante bedeckt. **WICHTIG! DEN STREIFEN NICHT DEHNEN ODER ZIEHEN, WÄHREND SIE IHN AUFKLEBEN, DA SIE IHN ÜBERDEHNEN KÖNNTEN UND ER DADURCH ZU LANG WERDEN WÜRDE UND ES ZU EINER SCHLECHTEN HAFTUNG DES 3M KLEBESTREIFENS FÜHREN WÜRDE!**

I Seguire con Roof Saver il bordo del tetto in modo tale che il bordo del nastro copra il bordo del tetto. **ATTENZIONE: DURANTE L'APPLICAZIONE NON TIRARE O ALLUNGARE IL NASTRO, PERCHÉ POTREBBE DIVENTARE TROPPO LUNGO E ECCEDERE LA MISURA. NEL CASO IL NASTRO SIA TROPPO LUNGO, TAGLIARE LA PARTE ECCELENTE. SE IL NASTRO ADESIVO 3M VIENE TIRATO ECCESSIVAMENTE, L'ADESIONE POTREBBE NON ESSERE OTTIMALE.**

HR Prilikom lijepljenja Roof Saver-a, pratite rub krova pazeći da rub trake prekriva rub krova. **OPREZ: PRILIKOM LJEPLJENJA Roof Saver, NE RASTEZATI ILI NAPINJATI TRAKU DOK JE LJEPI TI, JER SE MOŽE PRERASTE GNUTI I U TOM ĆE SLUČAJU BITI PREDUGA. UKOLIKO SE TO DODGI PAŽLJIVO ODREŽITE VIŠAK TRAKE. PRETEZANJE 3M LJEPLJIVE TRAKE MOŽE DOVESTI DO REZULTATA KOJI NEĆE BITI ZADOVOLJAVAJUĆI.**



6.

SI Pravilno nameščen Roof Saver štiti vaš avtomobil pred udarci kamenčkov in preprečuje pričetek rjavenja strehe. Roof Saver ne kvari izgled avtomobila, saj je praktično neviden.

EN When properly attached, the Roof Saver will protect your car from impact with stones and prevent the development of rust on its roof. The Roof Saver will not affect the car's appearance as it can hardly be noticed.

D Richtig angebracht, schützt nun der Dachkantenschutz vor Steinschlägen und beugt Rostbildung am Dach vor. Teure Lackierungen und eine Wertminderung des Fahrzeuges werden dadurch vermieden. Da der Dachkantenschutz kaum auffällt, beeinträchtigt er nicht das Erscheinungsbild des Fahrzeuges.

I Correttamente applicato, il nastro Roof Saver protegge l'auto dall'urto di sassi e pietrisco e previene la formazione di ruggine sul tetto. Roof Saver non danneggia l'estetica dell'automobile, poiché risulta praticamente invisibile.

HR Kada je pravilno pričvršćen, Roof Saver će zaštititi vaš automobil od udara kamenčića i spriječiti razvoj hrđe na njegovom krovu. Roof Saver neće utjecati na izgled automobila jer je gotovo neprimjetan.

GLEDRING®

QUALITÄT IN IHRER BESTEN FORM

GLEDRING GUMMIMATTEN KOFFERRAUMMATTEN



Made from **Rubbasol**®

ECO
RUBBER
BY GLEDRING